Турсунбаева Д.С., Цихович Ю.О.

Аудирование как коммуникативно-обучающая форма в иноязычном образовании

МАОУ «Образовательный центр №5 г. Челябинска»

(Россия, Челябинск)

doi: 10.18411/lj-07-2021-156

Аннотация

В статье раскрывается роль аудирования как обязательного элемента в образовательной деятельности. Представлена трактовка понятия «аудирование» на основе анализа литературы по данной тематике. Предлагаются с кратким описанием электронные ресурсы для развития такого вида речевой деятельности как аудирование.

Ключевые слова: иностранный язык, аудирование, урок английского языка, электронные ресурсы.

Abstract

The article reveals the role of listening as a mandatory element in educational activities. The interpretation of the concept of “listening” based on the analysis of literature on this topic is presented. Electronic resources for the development of such a type of speech activity as listening are offered with a brief description.

Keywords: foreign language, listening, English lesson, electronic resources.

В эпоху современных технологий коммуникация является основой взаимодействия между людьми, вполне очевидно, что должны быть развиты умения понимать речь и адекватно реагировать на высказывания собеседника. Согласимся с мнением С.В. Тетиной в том, что «в современном иноязычном образовании ведущая роль отведена коммуникативно-обучающей функции, которая в значительной мере ... способствует реализации практических целей обучения» [1, с.166]. Особое внимание учителю иностранного языка требуется уделять формированию навыков восприятия речи на слух или аудированию как наиболее сложному виду речевой деятельности. Именно аудирование позволяет сформировать правильную интонацию, верное произношение, а также расширить лексический запас обучающегося. На уроках иностранного языка при прослушивании текстов у обучающихся складывается выверенный грамматический ряд, т.е. без заучивания грамматических правил, верно, употребляются в речи грамматические структуры и времена. Следовательно, аудирование способствует формированию навыков говорения. Аудирование и говорение являются неразрывным тандемом при обучении коммуникации как, пожалуй, основной компетенции функциональной грамотности. Таким образом, аудирование на уроках иностранного языка обязательный элемент обучения, способствующий развитию коммуникативных навыков.

В подтверждение нашего предположения обратимся к научной литературе. Вопросом развития навыков аудирования на уроках иностранного языка уделяется значительное внимание в различных научных источниках. Анализ литературы по данной тематике показал, что понятие «аудирование» в различных источниках трактуется по-разному. Согласно Н. Д. Гальсковой и Н. И. Гез «Аудирование является сложной рецептивной мыслительно-мнемической деятельностью, связанной с восприятием, пониманием и активной переработкой информации, содержащейся в устном речевом сообщении» [2, с. 161]. По другим источникам «аудирование является активным процессом интерпретации звукового сообщения на основе лингвистических и экстралингвистических знаний, слушающего» [3]. В зарубежной литературе понятие «listening» рассматривается как «процесс восприятия, концентрации внимания и определения значения устных и зрительных стимулов» [4, с. 35]. Принимая во

внимания все различия в определении, мы можем утверждать, что аудирование – это процесс восприятия, понимания и интерпретации поступающей извне информации. Для выявления видов аудирования по формированию данного навыка обратимся к научным источникам.

Существуют различные подходы к классификации видов аудирования. Каждый вид используется на определенном этапе обучения и имеет свои определенные функции. Мы же в своей работе обратились к трудам Бирюковой Е. А., которая выделила следующие виды аудирования:

- аудирование с извлечением основной информации
- аудирование с полным пониманием содержания и смысла
- аудирование с выборочным извлечением информации
- аудирование с критической оценкой [5, с.86].

Наряду с использованием традиционных форм обучения современному учителю, целесообразно перенести акцент на использование различных форм онлайн-обучения. Интернет является не единственным, но однозначно, одним из самых легкодоступных источников информации в современном мире. В открытом доступе существует миллионы мультимедийных файлов на иностранном языке, которые содержат научную, учебно-методическую и познавательную информацию, что позволяет грамотно организовывать развитие навыка аудирования в режиме реального времени.

Рассмотрим некоторые ресурсы, которые предлагают качественные материалы для формирования и развития такого вида речевой деятельности как аудирование.

Британский совет British Council» [6] – это авторитетная организация, чьей миссией является развитие сотрудничества в области образования, культуры и искусства между Соединенным Королевством и другими странами. Данный сайт является одним из более популярных и используемых веб-ресурсов среди преподавателей и обучающихся английскому языку.

«British Council» состоит из нескольких секций: для детей, подростков, взрослых и преподавателей.

Детально изучив структуру сайта, нами были выделены следующие разделы, нацеленные на формирование навыка аудирования: «Listening», «Exams», «UK now» и «Study break». Сложность заданий во вкладке «Listening», в свою очередь, ранжируется по уровню языка, начиная от A1 и заканчивая C1. Каждое из них содержит ряд упражнений, нацеленных на разностороннюю проверку понимания аудио текста. Так, например, начиная работу с заданием, нам изначально дается инструкция по выполнению упражнений, после этого, до прослушивания текста, мы выполняем упражнение, направленное на актуализацию лексики, необходимой для понимания текста. Прослушав текст, нам предлагают выполнить разнообразные виды заданий, таких как постановка фраз или вопросов в правильном порядке, задание с несколькими видами ответов, оценка правдивости высказывания, заполнение пропусков с выбором ответа и без и т.д. Важно отметить, что тексты для аудирования, на данном сайте, обязательно включают в себя страноведческий аспект, что подразумевает под собой сведения о стране изучаемого языка, о жизни и обычаях её народа, о праздниках и традициях, они развивают кругозор обучающихся, воспитывают чувство симпатии к другим народам. В пунктах «UK now» и «Study break» в основном представлены видеофайлы, что с психолого-педагогической точки зрения значительно облегчает восприятие текста. В реальных условиях восприятие и понимание иноязычной речи со слуха сочетается с тем, что мы видим говорящего, его мимику, жесты, выражение лица, внешность в целом, и видим его окружение, обстановку, в которой он находится. В учебных условиях у нас также есть возможность увидеть собеседника при общении, но при прослушивании аутентичного материала визуального контакта нет. При просмотре видео мы можем слушать аутентичную речь и визуально воспринимать говорящего и обстановку. Оно максимально приближает обучающихся к реальным условиям

аудирования. Опыт исследования процессов аудирования показывает, что даже несмотря на двукратное прослушивание текста без визуальных опор уровень понимания значительно ниже, чем при одноразовом аудировании видеодокумента. В целом процесс аудирования с опорой на видеофильм отличается заметным повышением мотивации, большей ситуативностью и коммуникативностью, высокой степенью наглядности и, как следствие, информативности, более легким пониманием. Использование видеоматериалов в процессе обучения иностранным языкам способствуют интенсификации учебного процесса и создают благоприятные условия для формирования коммуникативной компетенции школьников. Все видео, содержащиеся в данном разделе, тематически разносторонние и будут интересны обучающимся. В части «Exams» разработчики сайта дают советы учащимся по успешному выполнению заданий по аудированию: что нужно сделать до начала прослушивания, вовремя и после.

Следующий ресурс «Storyline online» [7] или сказки по праву считаются мощнейшим инструментом обучения. Благодаря сказкам у ребенка формируется творческое отношение к жизни, они помогают увидеть многообразие способов достижения цели, развивают скрытые способности к решению жизненных задач, появляется уверенность в своих силах, развивается самооценка и самоконтроль. Поэтому для развития навыков аудирования, в особенности в младших классах использование сказок является целесообразным и даже необходимым. Сайт «Storyline online» содержит в себе множество сказок на английском языке, которые читают профессиональные актёры. Видео сопровождается яркими картинками, которые являются опорой для понимания содержания текста. Материалы сайта можно использовать в несколько этапов. Для начала обучающимся предлагается прослушивание видеоматериала. Следующим шагом можно предложить детям записывать то, что они слышат. После можно сравнить полученный текст с оригиналом и предложить перевести незнакомые слова, что в свою очередь развивает контекстуальное понимание и смысловую догадку. На завершающем этапе предлагается прочитать текст вместе с диктором синхронно, имитируя интонацию. В качестве закрепления можно предложить разыграть некоторые сценки из изученного материала.

Не менее полезные обучающие материалы находятся на сайте «Randall's ESL Cyber Listening Lab» [8], которые разделены на 3 категории: «Easy», «Medium», «Difficult». Все мини-уроки четко структурированы. До начала слушания необходимо ответить на несколько вопросов для того, чтобы понять тему диалога или монолога. Затем нужно прослушать аудиозапись и при необходимости прочитать скрипт. После этого предлагается тест для проверки понимания содержания аудиоматериала. Дополнительно можно поработать с новой лексикой. Материалы данного сайта подходят как для начинающих, так и для тех, кто готовится к экзаменам.

При обучении аудированию школьников с разным уровнем подготовки советуем обратить внимание на сайт «Deer English» [9]. Отличие данного сайта от других ранее предложенных состоит в том, что аудиозаписи можно прослушивать с разной скоростью: slow, normal, fast. Работа с данными аудиоматериалами проводится в несколько этапов. Для начала обучающимся можно предложить прослушать текст в замедленном варианте. Затем необходимо прочитать текст вслух вместе с диктором и просмотреть видео на данную тематику. Слова при нажатии на них автоматически переводятся на несколько языков, в том числе и на русский язык. Далее можно поразмышлять на заданную тематику, задать ученикам вопросы и узнать их мнение на счёт поставленного вопроса. На последнем этапе обучающиеся прослушают аудио в нормальном и ускоренном режиме. При помощи сайта «Deer English» ученики получают возможность изучить грамматические структуры, фразовые глаголы, идиомы и сленговые выражения, не затрачивая много времени на уроке. Так же информацию

данного сайта можно использовать для закрепления лексики по определенной тематике дома.

Безусловно, никто из преподавателей не будет оспаривать тот факт, что песенный материал на уроках иностранного языка развивает понимание речи на слух, формирует правильный интонационный контур речи, обогащает словарный запас обучающихся. Материалы сайта «Karaoke party» [10] предлагают использовать песни как обучающее средство на уроках иностранного языка. Введение в практику обучения иностранному языку песенного репертуара имеет ряд преимуществ. Назовём некоторые из них, например, повышение мотивации к изучению иностранного языка, песенный материал можно ранжировать по темам обучения, в песнях представлен, как правило, разговорный язык, который легко запоминается благодаря мелодии. Песни на иностранном языке — это отличный образовательный ресурс. Когда обучающийся слышит голос певца, видит перед собой текст и поёт сам, у него одновременно работают все виды памяти. Новые слова, грамматические структуры усваиваются гораздо быстрее, кроме того, подражая оригинальному звучанию, обучающийся улучшает своё произношение. С помощью данного сайта можно не только петь караоке онлайн, но и записать, и прослушать свое исполнение, а также прослушать множество вариантов одной песни в исполнении людей со всего света.

В заключение отметим, что основное назначение иностранного языка как предметной области обучения состоит в овладении обучающимися коммуникативной компетенцией. Умение общаться на иностранном языке не осуществимо без умения воспринимать иноязычную речь на слух. Важно грамотно подбирать материалы для аудирования, правильно выстраивать работу на уроках иностранного языка с обучающимися. Представленные выше ресурсы помогут методически верно выстроить уроки иностранного языка с максимальной пользой для обучающихся.

1. Тетина, С.В. Методическая грамотность как часть профессиональной компетентности учителя иностранного языка / С.В. Тетина // Научное обеспечение системы повышения квалификации кадров: научно-теоретический журнал. – 2016. - №3 (28). – С.164 - 169.
2. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М. : ACADEMA, 2006. – 334 с.
3. Buck, G. Assessing listening / G. Buck. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. – 288 с.
4. Wolvin, A. D. Listening / A. D. Wolvin, C. G. Coakley. — Boston, M. : McGraw-Hill, 1996. – 228 p.
5. Бирюкова, Е.А. Обучение аудированию на уроках английского языка в начальной школе // Педагогический журнал. 2015. № 6. С. 83-95.
6. British Council // British Council [Электронный ресурс] // URL: <https://learnenglishteens.britishcouncil.org/> (Дата обращения: 15.06.2021)
7. Storyline online [Электронный ресурс] // URL: <https://storylineonline.net> (Дата обращения: 15.06.2021)
8. Randall's ESL Cyber Listening Lab [Электронный ресурс] // URL: <https://www.esl-lab.com> (Дата обращения: 15.06.2021)
9. Deep English [Электронный ресурс] // URL: <https://deepenglish.com> (Дата обращения: 15.06.2021)
10. Karaoke party [Электронный ресурс] // URL: <https://www.karaokeparty.com/> (Дата обращения: 15.06.2021)

Усикова И.В.

Применение проектного подхода при реализации научно-исследовательской деятельности студентов в условиях цифровой трансформации образования

*ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет
аэрокосмического приборостроения»
(Россия, Санкт-Петербург)*

doi: 10.18411/lj-07-2021-157

Аннотация

Статья посвящена вопросам организации процесса научно-исследовательской деятельности студентов университета в условиях цифровизации высшего образования,